

အဆိုလွှာအမှတ် .....  
Proposal No.

**မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်း**  
**MYANMA INSURANCE**

ပေါ်လစီအမှတ် .....  
Policy No.

**မီးအာမခံအဆိုလွှာ**  
**Fire Insurance Proposal**

<b>သတိပြုရန်</b>	<b>Attention</b>
၁။ ဤအဆိုလွှာတွင်ဖြည့်စွက်ဖြေကြားဖော်ပြရမည့် အကြောင်းအရာ အချက်အလက်များကိုမမှန်မကန် ဖော်ပြခြင်းနှင့်/သို့မဟုတ် ထိန်ချန်ခြင်းပြုလုပ်ပါက အစွမ်းကုန်ရိုးသားမှု မရှိသည်ဖြစ်၍ အာမခံပဋိညာဉ် ပျက်စီးပြီး လျော်ကြေး ရရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပါ။	1. Misrepresentation and/or Non-Disclosure in this Proposal of the material facts, a clear infringement of the principle of Utmost Good Faith, shall render the insurance contract void with the result the no claim is payable.
၂။ လက်ရှိသက်တမ်းအတွင်း လျော်ကြေး မတောင်းခံပါက နောင်နှစ်သက်တမ်းတွင် လျော်ကြေးမဲ့ဆုအဖြစ် ပရီမီယံကို ၂၅% လျော့ပေးပါမည်။	2. If there is no claim in the current term, on renewal the insured will be awarded a no- claim bonus equal to 25% of the premium paid.
၃။ မီးအာမခံထားငွေကို ကာလပေါက်ဈေးအောက် လျော့နည်းထားရှိပါက အာမခံထားငွေလျော့ထားခြင်း (Underinsured) ပင်ဖြစ်သဖြင့် တစ်စိတ်တစ်ဒေသဆုံးရှုံးမှု ပေါ်ပေါက်ခဲ့လျှင် လျော့ထားသည့် အချိုးအတိုင်းသာ လျော်ကြေးရရှိနိုင်ပါသည်။	3. If the sum insured is less than the current market price of a subject-matter insured, it is under-insured so that in the event of a partial loss, the claim payable shall be correspondingly reduced.
၄။ အာမခံသက်တမ်းအတွင်း ဆုံးရှုံးမှုဖြစ်ပေါ်မှသာ ပေါ်လစီ စည်းကမ်းများနှင့်အညီ လျော်ကြေးရရှိနိုင်ပါသည်။	4. Only if the loss or damage occurs within the period of insurance, the claim there for is payable subject to the terms and conditions therefore.
၅။ အာမခံသက်တမ်း တစ်ဆက်တည်းဖြစ်စေရန် လက်ရှိ သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ နောက်သက်တမ်းအတွက် ပရီမီယံ ပေးသွင်းပါရန်။	5. In order that there shall be no gap between the current and next terms pay the renewal premium (for next term) before the expiry of the current term.
၆။ မီးလောင်လျှင် မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းသို့ ချက်ခြင်း မဖြစ်မနေ အကြောင်းကြားရန်လိုအပ်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့ မဆောင်ရွက်ပါက လျော်ကြေးရရှိနိုင်မှုကို ထိခိုက်နိုင်ပါသည်။	6. In the case of any loss or damage the insured shall forthwith notify the Myanmar Insurance. Failure to do so may prejudice the claim therefor.

**ဆက်သွယ်ရန်**  
မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းရုံးချုပ်၊  
၆၂၇/၆၃၅၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

**Contact**  
Myanmar Insurance Head Office  
627/635, Merchant Street, Yangon

**အာမခံထားသူမှ ဖြည့်စွက်ရန်**  
ထားရှိမည့် အာမခံနှင့် အပိုအကာအကွယ်များ

၁။ သာမန်မီးအာမခံ နှင့် .....

၂။ .....  
၃။ .....  
၄။ .....  
၅။ .....

**မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းမှ ဖြည့်စွက်ရန်**  
နှုန်း ပရီမီယံ

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

ကိုယ်စားလှယ်အမှတ် .....  
Agency No.

**မီးအာမခံအဆိုပြုလွှာ**  
**Fire Insurance Proposal**

ပေါ်လစီအမှတ် .....  
Policy No.

၁။ အာမခံထားသူအမည် (အပြည့်အစုံ) -----  
Name of Proposer (in full) -----

၂။ အာမခံထားသူ၏ နေရပ်လိပ်စာ -----  
Address of Proposer -----

၃။ အလုပ်အကိုင် (Business of Profession) -----

၄။ အာမခံထားသည့်ပစ္စည်းနှင့် အာမခံထားသူသက်ဆိုင်မှု -----  
Please state how the proposer is interested in the insured property.

**အာမခံထားရာတွင် လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များ**

**Particulars of Insurance Required**

၅။ အဆောက်အအုံတည်နေရာ(အပြည့်အစုံ) -----  
Situation (in full) -----

၆။ အဆောက်အအုံအမျိုးအစား	အမိုး	အကာ	အခင်း	အထပ်
	Roof	Wall	Floor	Storey
Construction of Building (s)	-----	-----	-----	-----

၇။ အဆောက်အအုံအကျယ်အဝန်း	အလျား(ပေ)	အနံ(ပေ)	အမြင့်(ပေ)
Length, width, and height of building	Length (feet)	Width (feet)	Height (feet)
	-----	-----	-----

၈။ အဆောက်အအုံသက်တမ်း -----

၉။ အဆောက်အအုံအသုံးချခြင်း -----  
Occupation of building -----

၁၀။ အာမခံငွေစုစုပေါင်း	အဆောက်အအုံ	ပရိဘောဂ	စက်ပစ္စည်း	ကုန်ပစ္စည်း
Total Sum Insured	Building (s)	Furniture	Machinery	Stock of goods
	-----	-----	-----	-----
	-----	-----	-----	-----
	-----	-----	-----	-----

ပရိဘောဂ၊ စက်ပစ္စည်း၊ ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် အသေးစိတ်စာရင်းဖြင့် သီးခြားဖော်ပြပေးရန်  
For Furniture, Machinery and Stock of goods, detail list is to be attached.

၁၁။ ကာလအပိုင်းအခြား (ရက်/လ/နှစ်) ----- မှ ----- အထိ  
Term of Insurance (day/month/year) Form To

၁၂။ အဆောက်အအုံသည် သီးခြားတည်ရှိပါသလား။ အနီးဆုံးအဆောက်အအုံနှင့် အကွာအဝေးဖော်ပြပေးရန်။  
Is the building detached? If So, Give distance from nearest building -----  
-----

၁၃။ ပေ ၂၅၊ ပေ ၅၀ အတွင်းရှိ အဆောက်အအုံအမျိုးအစား/ အသုံးချပုံဖော်ပြရန်။  
Give the construction and occupation of all buildings within 25-50 ft. -----  
-----

၁၄။ ပေ ၅၀၊ ပေ ၁၀၀ အတွင်း ဓနိ၊ သက်ကယ်၊ ဝါးကပ်၊ အင်ဖက်၊ အထပ်သားမိုး အဆောက်အအုံ ရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။  
Is there any building roofed with Dani or thatch or wagat or ply wood within 50-100 ft.  
-----

၁၅။ ဖော်ပြရန်အချက်များ (Questionnaires)  
(က) လျှပ်စစ်မီးဖိုသုံး/မသုံး ----- (ခ) ရေနံဆီမီးဖို သုံး/မသုံး -----  
Type of lighting and heating employed in the premises -----  
(ဂ) အာမခံသည့် အောက်ပါများကို အာမခံထားလျှင် If the insurance is to cover  
ကုန်ကြမ်း/ကုန်ချောအမျိုးအစားဖော်ပြရန် -----  
Goods or Merchandise state the nature there of  
ပရိဘောဂ၊ ကိုယ်ပိုင်အသုံးအဆောင်၊ ရုပ်ပုံကားများ၊ ရှေးဟောင်းနှင့် အနုပညာပစ္စည်းများ အာမခံထားလိုလျှင်  
တန်ဖိုး ကျပ် ၅၀၀၀၀ ထက်ကျော်လွန်သည်များအတွက် အထူးသီးသန့်ရှင်းလင်းဖော်ပြရန်။  
Household furniture and personal effects: Special Mention must be made of any curio,  
picture or work or art, the value of which exceeds Ks. 50000

၁၆။ မီးလောင်ခဲ့ဘူးခြင်း ရှိ/မရှိ၊ ဖောက်ထွင်းခိုးယူခံရခြင်း ရှိ/မရှိ -----  
Have you ever sustained loss by fire and / or burglary? If so, give particulars.

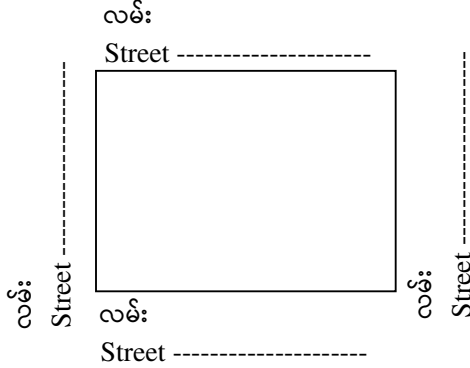
၁၇။ လျော်ကြေးတောင်းခံခဲ့ခြင်း ရှိ/မရှိ၊ တောင်းခံခဲ့ပါက တောင်းခံခဲ့သည့်ကာလ၊ အကြိမ်နှင့် ငွေဖော်ပြရန်။  
Have you ever claimed for loss of fire and/ or burglary? If so, give particulars.  
-----

၁၈။ ယခု အာမခံထားရှိသည့်ပစ္စည်းကို ယခင်အာမခံထားခဲ့ခြင်း ရှိ/မရှိ၊ အာမခံထားရှိခဲ့ပြီး သက်တမ်းတည်မြဲနေဆဲဖြစ်ပါက  
အာမခံအဖွဲ့အစည်းအမည်၊ အာမခံထားငွေဖော်ပြရန်။  
Did you take any Insurance cover for this interest? If so, give particulars (Insured and Sum Insured  
and validity of insurance cover)  
-----

- ၁၉။ (က) အနည်းဆုံး တစ်နှစ်တစ်ခါ စာရင်းဟောင်းပြုစုပါသလား -----  
Take stock at least once a year?
- (ခ) စာရင်းစာအုပ်များအစုံအလင်ကို စနစ်တကျထားပါသလား -----  
Keep a proper set of account books?
- (ဂ) ယင်းစာအုပ်များကို မီးဘေးလုံခြုံအောင်ထားပါသလား -----  
Keep such account books in fire proof safe?

အဆောက်အအုံတည်နေရာပြပုံကြမ်း

Sketch Showing Situation of building(s)



အပိုအာမခံကြေးပေးဆောင်ပါက အောက်တွင်ဖော်ပြသည့် အန္တရာယ်တစ်ခု သို့မဟုတ် အများကိုပါ အကာအကွယ်ပေးရန် သာမန်မီးအာမခံစာချုပ်ကို တိုးချဲ့ထားရှိနိုင်ပါသည်။ သာမန်မီးအာမခံစာချုပ်မှ တိုးချဲ့အကာအကွယ်ပေးစေလိုသည့် အန္တရာယ်များကို အောက်တွင် ဖော်ပြသတ်မှတ်ပေးရန်။

The Standard Fire Policy can be extended to cover one or more of the following perils on payment of additional premiums. Please indicate below the perils to be covered as extension to be standard Fire Policy.

- ၁။ အဓိကရုဏ်း၊ မီးအပါအဝင် အဓိကရုဏ်းဖျက်ဆီးမှု၊ မသမာဖျက်စီးမှု  
Riot Fire, Riot Strike damage including Fire, and Malicious Damage
- ၂။ လေယာဉ်ဖြင့်ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်း  
Aircraft Damage
- ၃။ ကုန်းလမ်းသွားယာဉ်များဖြင့်ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်း  
Impact Damage
- ၄။ မြေကျွဲ၊ မြေပြိုခြင်း  
Subsidence and landslide
- ၅။ မြေငလျင်မီး၊ မီးအပါအဝင် ငလျင်ကြောင့် ပြိုအက်ပျက်စီးမှု  
Earth-quake Fire, Fire and Shock damage caused by Earth-quake
- ၆။ ပေါက်ကွဲပျက်စီးမှု (Explosion)
- ၇။ အလိုအလျောက်မီးစွဲလောင်မှု (Spontaneous Combustion)
- ၈။ လေပြင်းမုန်တိုင်းအမျိုးမျိုး (Storm, Typhoon, Hurricane, Tempest)
- ၉။ ရေကြီးခြင်း၊ ရေလျှံခြင်း (Flood and Inundation)
- ၁၀။ ဖောက်ထွင်းခိုးယူမှု (Burglary)
- ၁၁။ စစ်ဘေးအန္တရာယ် (War Risk)

ဤအဆိုလွှာတွင် ကျွန်ုပ်ဖော်ပြခဲ့သည့်အချက်အလက်များသည် ကျွန်ုပ်သိရှိယုံကြည်ထားသ၍ အမှန်ကန်ဆုံးဖြစ်ကြောင်း နှင့် အဆိုလွှာကိုလက်ခံပါက ဤဖော်ပြချက်များသည် ကျွန်ုပ်နှင့် မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်းတို့အကြားတွင် ပဋိညာဉ်ပြုလုပ်သည့် အခြေခံဖြစ်စေရန် သဘောတူပါကြောင်း ကြေညာအပ်ပါသည်။

I hereby declare that the statements made by me in this Proposal are true to the best of my knowledge and belief and I hereby agree that this declaration shall from the basic of the contract between me and Myanma Insurance in the event of the Proposal being accepted.

ရက်စွဲ။ ----- ရက် ----- လ ----- ခုနှစ်  
Date (day/ month/ year)

အာမခံထားသူ၏ လက်မှတ်  
Proposer's Signature